

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	31259833	
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	09.01.2018	
Incoterms				Fattura/Invoice	
FCA HAGUENAU				8 Nr./No.	
				9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814901	412				24466	173000
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co.			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
	Autocarro / Standard					2.673,3 KG
21 Imballaggio/ Packing	7 x TBA-501592, 224 x TBA-501643, 28 x TBA-501644, 7 x 1208			22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
				20432245	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	1.912,4 KG

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11	1.344	PZ	31259833/10
ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1344 187045072 Quantità effettiva: 187130274 Tipo imballaggio: 224TBA+800P+PZ 187122452 Quantità imballi: 7 187127780 Conformità alle schede d'imballo: 187125768 Data controllo: 15.1.18 187119735 Firma: 187045109					
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.		Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungland / Country of origin	
550003814901		0027878178	1.344 PZ	Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	187045072	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	187130274	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	187122452	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr.
 Delivery Note No.

31259833

4 Data spedizione/
 Shipping Date

09.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
	187127780	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	187125768	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	187119735	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	187045109	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X896X110	TBA-501643
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83198982/526
 10.01.2018 17:19:47
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
	20432245	31259833			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
1	187045072	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	IT-70026 Modugno	
2	187045109	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
3	187119735	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
4	187122452	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
5	187125768	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
6	187127780	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
7	187130274	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
	20432247	31259836			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU CEDE
8	186156526	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	IT-70026 Modugno	
9	186162416	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
10	187141521	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
11	187145964	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
12	187150019	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
13	187165024	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
	20432661	31277527			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
14	187385467	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	IT-70026 Modugno	
15	187393047	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	187395004	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	187398295	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	187400325	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	187402755	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			

GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
 C. F. e P. IVA 04886850728
 presso: **WORKX s.r.l.s.**
 Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA)
 C. F. e P. IVA 07758100728

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83198982/526
10.01.2018 17:19:47
Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
--------------------	---------------------------	---	---------------	-----------	---------------------------	------------------------	--------------------------

20	187403534	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	187407169	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	187409890	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
23	187410979	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	187413538	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	187418339	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	187422056	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	187424686	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	187430144	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	187436754	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1640

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
Bruttoladungsgewicht 10.581,3 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83198982/526
10.01.2018 17:19:47
Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000161 vom 10.01.2018



18-000161

Ludwigsburg, 11.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 10.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31277527	16	EP	Getriebeteile	5.827	
2	31259836	6	EP		2.081	
3	31259833	7	EP		2.674	
Summe: Total		29,00 EP		10.582,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen en Reception des marchandises le présent: WORKX S.r.l.s. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) CE 18 IVA 07758100726 I-70026 MODUGNO				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Güter empfangen en Reception des marchandises le présent: WORKX S.r.l.s. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) CE 18 IVA 07758100726 I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604